



Mestský

INFOLIST

Trebišov

Informačný občasník Mesta Trebišov

1/2019

Slovo na úvod



Milí občania,

prvé tohtoročné číslo Mestského infolistu prináša niekoľko informácií, ktoré súvisia nielen so životom samosprávy, ale aj s realizovanými prácami, resp. úlohami, ktoré sú pred nami nastolené. S príchodom jarných mesiacov sa rozbieha množstvo projektov, medzi ktorými budú dominovať o. i. najmä rekonštrukcia plavárne, budovy Cirkevnej základnej školy sv. Juraja, Materskej školy Pri Polícii a i..

Našou snahou bude aj naďalej poskytovať možnosť občanom upravovať svoje okolie prostredníctvom akcie Jarné upratovanie a už onedlho nás čaká tradičný a obľúbený Jarný trh.

Mesto Trebišov intenzívne pracuje v týchto dňoch aj na zveľaďovaní verejných priestorov, ihrísk a, v spolupráci s Mestským hospodárskym strediskom a Technickými službami, pripravuje ďalší plán revitalizácií a úprav zelene. V súvislosti s tým spúšťame nový prvok - participatívny rozpočet, ktorý

prináša možnosť použitia verejných prostriedkov na vami navrhnuté a realizované projekty. Aktívne pracujeme aj na dôležitej téme tejto doby – separácii odpadov, kde by sme radi využili spoluprácu s Vami – občanmi, keďže jej výsledok môže priniesť výraznú úsporu v oblasti verejných financií.

V dohľadnej dobe, po jeho obstaraní, bude mesto opäť disponovať svojím autobusom, čím sa naplnia dlhodobé predkladané požiadavky verejnosti na poskytovanie takejto služby.

Veľmi dobrou informáciou pre nás všetkých je aj získanie dotácie vo výške 340.860 EUR na projekt „Podpora opatrovateľskej služby“, ktorý zabezpečí jej zlepšenie a dostupnosť na najbližších 26 mesiacov.

Želám Vám, aby ste obdobie príprav na Veľkú noc preživali v pohode, s dobrou náladou a najmä, aby ste ho vnímali ako priestor na realizáciu množstva aktivít, ktoré prispievajú k zlepšeniu života v našom meste.

PhDr. Marek Čizmár, primátor

Podpora opatrovateľskej služby v meste Trebišov

Mestu Trebišov sa podarilo získať nenávratný finančný príspevok z Európskeho sociálneho fondu vo výške 340 860 eur na projekt Podpora opatrovateľskej služby v meste Trebišov.

Domáca opatrovateľská služba (DOS) je terénna forma sociálnej služby, ktorá je poskytovaná fyzickej osobe v jej prirodzenom sociálnom prostredí alebo v jej domácnosti. Podmienkou jej poskytovania je rozhodnutie o odkázanosti na sociálnu službu. V rámci nej opatrovateľka poskytuje pomoc klientovi pri nevyhnutných základných potrebách (pomoc pri osobnej hygiene, dohľad, kúpanie, nákup,

bežné upratovanie, príprava a podávanie jedla, liekov, sprievod na úrady alebo na lekárske vyšetrenie, nákup, bežné upratovanie). Služba je poskytovaná za úhradu, na základe zmluvy uzatvorenej medzi mestom a fyzickou osobou – prijímateľom sociálnej služby.

Úspešný projekt, na realizáciu ktorého mesto získalo sumu vo výške 340 860 eur, je zameraný na zabezpečenie, zlepšenie a skvalitnenie dostupnosti opatrovateľskej služby v Trebišove. Získané finančné prostriedky budú použité na úhradu miezd pre 23 kvalifikovaných opatrovateľiek s

pracovným pomerom na plný úväzok počas obdobia 26 kalendárnych mesiacov.

V uplynulom roku bol v Trebišove počet opatrovaných v rozmedzí od 35 do 40, v priebehu roka sa počet opatrovaných mení z rôznych dôvodov, napr. úmrtie, zmeny formy sociálnej služby alebo ukončenie opatrovateľskej služby na vlastnú žiadosť. Každú žiadosť o posúdenie odkázanosti na sociálnu službu mesto Trebišov vybavuje priebežne, v termíne max. do 30 dní od podania žiadosti občana o posúdenie odkázanosti na sociálnu službu.

Ukončenie tanečného kurzu žiakov 8. ročníka ZŠ

Mesto Trebišov zorganizovalo ďalší ročník kurzu spoločenských tancov pre žiakov 8. ročníka ZŠ. Niekoľkomesačnú prípravu žiakov viedla dlhoročná tanečná lektorka Mária Madzinová. Slávnostné ukončenie kurzu - venčeka sa uskutočnilo vo februári 2019 v sále hotela Zemplín v Trebišove.

Relatívne intenzívny cyklus lekcií spoločenských tancov dal 31 dievčatám a 18 chlapcom primárne vedomosti o viacerých druhoch párových tancov. Na nácvikoch sa oboznámili s tancami pochádzajúcimi najmä zo strednej Európy, ale i ďalších krajín, akými boli viedenský valčík, polka či temperamentný čardáš. Účastníci kurzu predviedli aj ukážky anglického waltzu, valčíka, či foxtrotu a dokonca i tanga.

Slávnostnú udalosť otvorili žiaci úvodným nástupom a tanečným kolom, kde

prezentovali svoje pohybové schopnosti. Mládež strávila príjemné chvíle na tanečnom parkete aj tancami bugy, discofox, country a blues. V sále však zaujala i prezentácia latinsko-amerických tancov: čače a rumbly. Všetky ukážky spoločenských tancov sledovali pozvaní hostia - rodičia žiakov, učiteľia a primátor mesta, ktorí mali možnosť vidieť ešte v školopovinných dievčatách a chlapcoch krásne mladé dámy a galantných pánov. Okrem spoločenských tancov predviedla mládež aj venčekový a náhrdelníkový tanec. V rytme hudby tak dievčatá postupne pripínali chlapcom na sako venčeky. Podobne tak robili aj chlapci počas náhrdelníkového tanca, kedy si, podľa vlastného vkusu, vyberali na tanečnom parkete svoje partnerky a venovali im náhrdelník. Tieto tance boli súťažné a tak

tanečníčky, ktoré mali najviac náhrdelníkov, boli odmenené vecnou cenou. Darčeky potešili aj chlapcov, ktorým sa podarilo nazbierať najväčší počet venčekov od tanečných partneriek.

Ďalšie tanečné kolá patrili žiakom a ich rodičom, a zároveň aj všetkým pozvaným hosťom. Skvelú atmosféru počas večera navodila skupina Univerzal. Počas venčeka boli vyhlásení kráľ a kráľovná, ktorých zvolili hlasovaním prítomní rodičia a učiteľia. Stali sa nimi: Dominik Sabo a Jennifer Horňáková.



Participatívny rozpočet mesta

Na februárovom zasadnutí mestského zastupiteľstva poslanci schválili pravidlá participatívneho rozpočtu mesta Trebišov. Participatívny rozpočet (PR) umožní obyvateľom mesta aktívne sa zapojiť do rozhodovacieho procesu o prerozdelení určitej časti financií z rozpočtu mesta. Prostredníctvom neho Trebišovčania rozhodnú, na aké aktivity a záujmy – tzv. občianske projekty bude vynaložená časť rozpočtu mesta v rámci jedného kalendárneho roka. Na verejne dostupných kanáloch mesta bude zverejnený harmonogram priebehu PR (jednotlivé etapy PR).

Nový ročník PR bude začínať stále prvým verejným stretnutím v danom kalendárnom roku. Trebišovčania môžu na stretnutí predstaviť konkrétne opatrenie, ktoré prispeje k skvalitneniu a zlepšeniu života v meste. Projekt môže mať charakter jednoduchého zásahu do verejného

priestoru, alebo môže zohľadniť nové kultúrne, športové, spoločenské, sociálne podujatia a aktivity, či služby pre obyvateľov mesta. Maximálna výška podpory na jeden projekt je 10 000 € vrátane DPH a zahrňuje náklady na vlastnú realizáciu projektu, rovnako i náklady spojené s projektovou dokumentáciou. Na prvom verejnom stretnutí (pondelok 25.3.2019) účastníci vyjadrili svoje nápady a myšlienky. Následne sa rozdelia do pracovných skupín - komunit podľa a navzájom prediskutujú svoje návrhy. Počet komunit nie je limitovaný a stretávať sa budú počas dvoch mesiacov. Cieľom pracovných skupín (komunit) je postupne spracovať a spresniť ich predstavy opatrení na výsledné návrhy projektov.

Predkladateľom projektu môže byť fyzická osoba vo veku nad 18 rokov alebo občianske združenie/ nezisková organizácia. Návrh projektu je potrebné podať buď na predpísanom formulári (dostupný bude na

www.trebisov.hlasobcanov.sk), poštou na adresu MsÚ alebo osobne v podateľni MsÚ. Návrhy projektov budú skontrolované formálne a následne postúpené na obsahovú kontrolu, v rámci ktorej odborní zamestnanci zhodnotia realizovateľnosť návrhov. Výberu projektov bude predchádzať verejná prezentácia podaných návrhov v deň druhého stretnutia.

Rozhodovanie o realizácii projektov je plánované kombináciou dvoch hodnotení s rovnakou váhou, a to I. elektronickým hlasovaním (50 %) a II. fyzickým hlasovaním (50 %). Hlasovať môže každý obyvateľ mesta vo veku nad 16 rokov, s trvalým i prechodným bydliskom v Trebišove, ktorý zahlasuje za maximálne tri projekty. Schválené projekty zrealizuje mesto, resp. mestské organizácie. V rámci rozpočtového opatrenia primátora mesta na rok 2019 bola na participatívny rozpočet schválená suma vo výške 50 000 €.

Harmonogram jednotlivých etáp participatívneho rozpočtu mesta Trebišov na rok 2019

- 25. 3. 2019** I. verejné stretnutie, predmetom ktorého bude:
- kreovanie participatívnych komunit,
 - prezentácia všetkých nápadov/ neformálnych návrhov projektov, prirodzeným spôsobom sa formujúcich do participatívnych komunit,
 - určenie harmonogramu a počtu stretnutí jednotlivých participatívnych komunit.
- 15. 5. 2019** Podanie finálneho návrhu projektov elektronicky na www.trebisov.hlasobcanov.sk (stránka bude plne funkčná začiatkom apríla 2019), poštou na adresu: Mesto Trebišov, Mestský úrad, M. R. Štefánika 862/204, 075 25 Trebišov alebo osobne v podateľni MsÚ Trebišov.
- 18. 5. – 7. 6. 2019** Formálna a obsahová kontrola návrhov projektov zamestnancami MsÚ.
- 10. 6. – 14. 6. 2019** II. verejné stretnutie, predmetom ktorého bude:
- predstavenie jednotlivých návrhov projektov širokej verejnosti,
 - diskusia o jednotlivých návrhoch projektov.
- 17. 6. – 28. 6. 2019** Elektronické hlasovanie občanov mesta Trebišov o návrhoch projektov – všetky realizovateľné projekty budú zverejnené na stránke www.trebisov.hlasobcanov.sk. Detailné postupy elektronického hlasovania a iné dôležité informácie týkajúce sa participatívneho rozpočtu budú zverejnené na stránke mesta v sekcii „Hlas občanov“.
- 1. 7. – 4. 7. 2019** Vyhodnotenie a zverejnenie výsledkov hlasovania.
- júl – december 2019** Realizácia víťazných projektov.
- november 2019** Vyhodnotenie zrealizovaných projektov.

UPOZORNENIA pre občanov Trebišova!

Mesto Trebišov, ako príslušný správca poplatku za komunálne odpady, týmto upozorňuje fyzické osoby a podnikateľov na blížiaci sa termín **30. 4. 2019**, čo je termín **1. splátky predmetného poplatku**, v zmysle zákona č. 582/2004 Z. z. o miestnych daniach a miestnom poplatku za komunálne odpady a drobné stavebné odpady v znení neskorších zmien a doplnkov v súlade so VZN č. 148/2016 o miestnom poplatku za komunálne odpady a drobné stavebné odpady na území mesta Trebišov. Touto cestou vyzývame všetkých poplatníkov k splneniu povinnosti **úhrady poplatku za komunálne odpady** buď priamo do pokladne mestského úradu, alebo na účet Mesta Trebišov, a to na č. účtu: 4001964918/7500, IBAN: SK98 7500 0000 0040 0916 4918, KS: 0308, variabilný symbol – uvádza sa číslo rozhodnutia.

V prípade, že poplatok za komunálne odpady nebude uhradený, správca poplatku pristúpi k vymáhaniu nedoplatku formou exekúcie.

Mesto Trebišov, ako príslušný správca dane z nehnuteľností, pripomína, že sa blíži **termín splatnosti 1. splátky dane z nehnuteľností**, ktorý je uvedený v rozhodnutí na vyrubenie dane z nehnuteľností podľa zákona č. 582/2004 Z. z. o miestnych daniach a miestnom poplatku za komunálne odpady a drobné stavebné odpady v znení neskorších predpisov, v súlade so VZN č. 140/2015 o miestnych daniach. **Fyzické a právnické osoby majú túto povinnosť splniť do 31. 5. 2019.** Touto cestou vyzývame všetkých daňovníkov k splneniu povinnosti úhrady predmetnej dane priamo v pokladni mestského úradu alebo na účet mesta Trebišov, a to na č. účtu: 19325622/0200, IBAN: SK39 0200 0000 0000 1932 5622, KS: 0558. Pri úhrade venujte, prosím, pozornosť správne vyplneniu variabilného a špecifického symbolu, ktoré slúžia ako identifikátor Vašej platby.

V prípade, že daň z nehnuteľností nebude uhradená, správca poplatku pristúpi k vymáhaniu nedoplatku formou exekúcie.

Separovanie a uloženie odpadov v meste

Mesto Trebišov, v zmysle zákona č. 329/2018 Z. z. o poplatkoch za uloženie odpadov a o zmene a doplnení zákona č. 587/2004 Z. z. o Environmentálnom fonde a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a priložených príloh oznamuje, že sadzba poplatku za uloženie

zmesového komunálneho odpadu (20 03 01) a objemného odpadu (20 03 07) na skládku odpadov na rok 2019 je podľa položky 3 (20 < x ≤ 30) vo výške 10 € .t⁻¹.
To znamená, že obce s nízkou úrovňou triedenia komunálneho odpadu budú platiť podstatne vyššie poplatky za uloženie

odpadu na skládku v porovnaní s obcami s dostatočne vysokou úrovňou triedenia komunálneho odpadu. Aj z tohto dôvodu žiadame všetkých obyvateľov Trebišova o separovanie odpadových komodít v domácnostiach.

Vy TRIEĎTE, My sa POSTARÁME

druh odpadu	sem patrí	sem nepatrí	poznámka	spôsob zberu
PLASTY	PE a PET fľaše od minerálok a malinoviek, kofoly, mlieka, sirupov, octu, oleja, vína, piva, plastové obaly od drogerie (šampónov, krémov, tekutých mydiel, aviváží, pracích gélov, čistiacich prostriedkov), plastové vrecia, tašky a vrecká, obalové fólie, záhradné a potravinové fólie, nádoby od jogurtov, masiel a smotán, vrecká od mlieka, plastové pohárik, obaly od sladkostí a slaných pochutín, plastové vedrá, prepravky, hračky, bandasky, sudy, kvetináče, záhradný nábytok, polystyrén (obaly z tovarov)	znečistené plasty, podlahové krytiny, obaly z nebezpečných látok (napr. chemikálií, motorových olejov, farieb a pod.), guma, kabelky, molitan, polystyrén (stavebný), znečistené fólie zo stavieb, plexisklo, bazény, hadice, auto plachty, žalúzie	plastové obaly je vhodné zbaviť hrubých nečistôt - vypláchnuť, dovolené je ponechať na obaloch uzávery a etikety	Umiestňujú sa do zberných nádob na to určených. Je možné priniesť ich na zberný dvor v čase otváracích hodín. Zbierajú sa podľa Zberového plánu do plastových vriec poskytnutých TS mesta, v deň zberu sa vyložia pred dom a budú odvezené. V prípade väčšieho množstva odvoz zabezpečia (po dohode) pracovníci TS mesta.
PAPIER	noviny, časopisy, zošity, katalógy, plagáty, baliaci papier, vlnitá a hladká lepenka, kartóny, škatule, knihy bez väzby, kancelársky papier, bločky z obchodov, lístky z kina, dopravy, staré pohľadnice, listy, obálky, papierové vrecká od múky, cukru... tiež papier od potravín	znečistený papier od farieb a chemikálií, mokrý papier, masťný papier, použité plienky a hygienické potreby, obaly z nápojových kartónov (tzn. viacvrstvové kombinované materiály), obaly z masla	z papiera je vhodné odstrániť sponky na spisy, lepiacu, textilnú alebo plastovú súčasť, škatule je potrebné rozobrať, aby zaberali menej miesta	Umiestňujú sa do zberných nádob na to určených. Je možné priniesť ich na zberný dvor v čase otváracích hodín. Zbierajú sa podľa Zberového plánu do plastových vriec poskytnutých TS mesta, v deň zberu sa vyložia pred dom a budú odvezené. V prípade väčšieho množstva odvoz zabezpečia (po dohode) pracovníci TS mesta.
SKLO	sklo všetkých farieb, sklenené poháre od zavaranín, fľaše, fľaštičky od kozmetiky, dymové a mliečne sklo, úlomky skla, okenné/tabuľové sklo...	znečistené sklo, zrkadlo, keramika, sklo kombinované s inými látkami, žiarovky	sklenené obaly je vhodné zbaviť hrubých nečistôt - vypláchnuť, etikety nevadia	Umiestňujú sa do zberných nádob na to určených. Je možné priniesť ich na zberný dvor v čase otváracích hodín. Zbierajú sa podľa Zberového plánu do vlastných obalov, v deň zberu sa vyložia pred dom a budú odvezené. Pri väčšom množstve po dohode TS zabezpečia odvoz.
KOV	hliníkové a železné príbory, riad - ešus, hrnce a náradie, plechovky od nápojov, kovové súdky od piva, skrutkovacie uzávery od alko a nealko nápojov, kompótové viečka, kovové obaly z kozmetických výrobkov napr. sprejov... konzervy z potravín a zvieracích krmív, všetok drobný železný odpad... radiátory, kovové rebríky, rámy z postelí...	duté obaly - plechovky je vhodné pre zmenšenie objemu stlačiť, kovové obaly je vhodné zbaviť hrubých nečistôt a plastových častí-vypláchnuť	kovové obaly znečistené nebezpečnými látkami (od farieb, benzínu, lepidla, olejov, sprejov) kovové obaly kombinované s inými materiálmi	Zbierajú sa podľa Zberového plánu do vlastných obalov, v deň zberu sa vyložia pred dom a budú odvezené. Je možné priniesť ich na zberný dvor v čase otváracích hodín. V prípade väčšieho množstva (podnikatelia, školy) odvoz zabezpečia, po dohode, pracovníci TS mesta.
JEDLÉ OLEJE A TUKY	použitý kuchynský jedlý olej, tuk	oleje a mazivá používané v priemysle, motorové oleje a mazivá	na uskladnenie oleja použiť len 1-litrové, 1,5-litrové alebo 2-litrové priehľadné PET fľaše	Je možné priniesť ho v priehľadných plastových dobre uzavretých PET fľašiach na zberný dvor v čase otváracích hodín.
ELEKTRO ODPAD	chladničky, mrazničky, variče, sporáky, televízory, monitory, počítače, mikrovlnky, hi-fi veže, reproduktory, gramofóny, kuchynské roboty a spotrebiče, fény, holiace strojčky, žehličky	iný odpad ako je definovaný	elektroodpad je vhodné odovzdať v celistvosti	Je možné priniesť ich na zberný dvor v čase otváracích hodín. V prípade väčšieho množstva odvoz zabezpečia (po dohode) pracovníci TS mesta.
TETRAPACKY	nápojové kartónové obaly od mlieka, smotany, vína, džúsov a iných nápojov	iný odpad ako je definovaný	nápojové kartónové obaly je vhodné zbaviť hrubých nečistôt - vypláchnuť ich, pred uložením zošliapnuť, aby sa znížil objem	Umiestňujú sa do zberných nádob určených na zber papiera. Je možné priniesť ich na zberný dvor v čase otváracích hodín. Zbierajú sa podľa Zberového plánu do plastových vriec poskytnutých TS, v deň zberu sa vyložia pred dom a budú odvezené. V prípade väčšieho množstva odvoz zabezpečia (po dohode) pracovníci TS mesta.
TEXTIL A ŠATSTVO	oblečenie, deky, prikrývky, záclony, posteľná bielizeň, obuv, klobúky, čiapky, šály, rukavice, prípadne iné druhy šatstva	odevy znečistené škodlivými látkami (farby, riedidlá...)	textil sa odovzdáva čistý a zabalený v igelitovej taške alebo vo vreci	Je možné priniesť ich na zberný dvor v čase otváracích hodín. V prípade väčšieho množstva odvoz zabezpečia (po dohode) pracovníci TS mesta.
BIO ODPAD	konáre, tráva, listie, piliny, drevná štiepka, burina, pozberové zvyšky z ovocia a zeleniny, zhnité ovocie a zelenina a bio odpad z kuchyne (šupky z ovocia a zeleniny)	zvyšky jedál, kosti, mäsové výrobky a mliečne výrobky		Je možné priniesť ho na zberný dvor v čase otváracích hodín. Odvoz väčšieho množstva konárov zabezpečia, za poplatok v zmysle cenníka, pracovníci TS mesta Trebišov.



Jarné UPRATOVANIE

5. - 14. apríl 2019

Trebišovský JARNÝ TRH



15. a 16. apríl 2019

Ul. Jána Kostru

MESTSKÝ INFOLIST TREBIŠOV - Vydavateľ: Mesto Trebišov, M.R.Štefánika 862/204, 075 25 Trebišov, IČO: 00331996.
Občasník distribuovaný zadarmo.

7. ročník. Dátum vydania: 21.3.2019. P.č.: 1/2019. Náklad: 7000 výtlačkov.
ISSN 1339-0805. Evidované Ministerstvom kultúry SR pod číslom EV 4692/12.